# DZIENNIK

## ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
Magistrat m. Lublina
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od 9-ej do 2-ej popoł.

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem): cała strona—40 zł., 1/2 strony—20 zł. 1/4 strony—10 zł., na marginesie 10 zł. wiersz petitowy jednoszpaltowy lub jego miejsce 15 gr.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

**Prenumerata kwartalnie 4 zł.**

**Cena egzemplarza 50 groszy.**

| Nr. 42-43 (255-256) | **Lublin, dnia 24-go listopada 1928 roku.** | **Rok VIII.** |
|---|---|---|


## DZIAŁ URZĘDOWY.

### Zarządzenie Nr. 223.

Zgodnie z budżetem na 1928/9 r., zatwierdzonym przez Radę Miejską zarządzam następujące awanse i przesunięcia urzędników, oficjalistów i służby niższej, a mianowicie:

*W Wydziale Spraw Ogólnych.* Djetarjuszy Jana Chroboczyńskiego i Wandę Zawistowską, awansuję na kancelistów w dotychczasowych grupach i szczeblach uposażenia, odźwiernego Józefa Woźniaka i woźnego djetarjusza Wojciecha Mrówkę awansuję na woźnych dzielnicowych z uposażeniem w/g X-ej grupy, szczebel „a", gońca Pawła Gumieniaka i prowizorycznego woźnego Andrzeja Jackowskiego mianuję młodszymi woźnymi z uposażeniem w/g XI grupy szczebel „a", stróża domów miejskich Kajetana Olejnika, mianuję dozorcą gmachu Magistratu z uposażeniem w/g XII-ej grupy, szczebel „c".

*W Wydziale Finansowym (Oddział Rachuby).* Sekretarzy Majewskiego Konstantego i Ciepielewskiego Bolesława, mianuję rachmistrzami z dotychczasowem uposażeniem, st. kancelistę Czajkowskiego Marjana, awansuję na młodszego rachmistrza, z uposażeniem w/g grupy VI „a".

*W Wydziale Zdrowia Publicznego* Starszego kancelistę Drążewskiego Włodzimierza, awansuję na podsekretarza z uposażeniem w/g VI grupy, szczebel „b" i djetarjusza Bąka Władysława, na st. kancelistę w VII grupie, szczebel „a".

*W Wydziale Oświaty i Kultury a) Oddział Obowiązku Szkolnego.* Kancelistkę Rzepecką Aleksandrę, awansuję na starszą kancelistkę z uposażeniem w/g VII-ej grupy, szczebel „a".

*b) Oddział Koltury.* Kancelistkę Korolkównę Halinę, awansuję na starszą kancelistkę z uposażeniem w/g VII grupy, szczebel „a".

*W Wydziale Budownictwa. Oddział Regulacji i Pomiarów.* Geometrze Jackowskiemu Filicjanowi, podwyższam uposażenie z IV do III grupy szczebel „a", Dymowicza Zygmunta, mianuję rysownikiem z uposażeniem w/g V grupy, szczebel „c" zaliczając poprzedni czas służby.

*W Wydziale Opieki Społecznej* Kierowniczkom ochron: Mościbrodzkiej Stanisławie, Rębskiej Ludwice, Brzezińskiej Mieczysławie, Zieleniewskiej Janinie, Mateckiej Marji, Trachter Brusze i ochroniarkom: Oksiutównie Emilji, Rachańczykównie Michalinie, Rukaszównie Zofji, Wakułównie Marji Rozenmanównie Ryfce i Fajgielesównie Heni podwyższam uposażenie z XI do IX grupy, szczebel „a" Kierowniczce Zakładu wychowawczego sierot im Stanisława Jachowicza, Bielińskiej Eleonorze podwyższam uposażenie z XI do IX grupy, szczebel „a", pielęgniarce „Żłobka Dziennego" Boniewskiej Józefie, podwyższam uposażenie z XIII do XI grupy szczebel „a".

Grupy uposażenia rozumieją się miejskie.

Zmiany te obowiązują od dnia 1 kwietnia 1928 r.

*Lublin, dnia 13 października 1928 roku.*
Prezydent miasta: *(—) A. Pączek.*

## RUCH SŁUŻBOWY.

W Wydziale Spraw Ogólnych. Mianowani: Stanisław Kifner — kontrolerem meldunków domowych w biurze adresowym od 1 X r. b., z uposażeniem gr. VIII a; Walenty Minikowski i Władysław Josicz gońcami, z uposażeniem gr. XIII a, — Minikowski od 1/IX a Josicz — od 1/XI r. b.

Zwolnieni: Gońcy: Jan Tarkowski od 1/IX r. b. na własną prośbę Zygmunt Lajfert — z powodu powołania do służby wojskowej, od dnia 1/X rb.

Przeniesieni: Referent karny Brunun Durda — do Wydziału Admin. Przem. na stanowisko referenta aprowizacyjnego, od dnia 20 X r. b. i Sekretarz Prezydjalny Tadeusz Kochański do Biura Statystycznego na stanowisko starszego referenta, od dnia 20 X rb., z uposażeniem dotychczasowem. Pozostający do dyspozycji Magistratu Maurycy-Innocenty Garwoliński, mianowany referentem karnym od dnia 1/XI r. b. z uposażeniem gr. IV a.

W wydziale Finansowym. Przyjęci w charakterze djetarjuszy biurowych Jan Szyszło od 19 IX r. b., z uposażeniem gr. VIII a, Edward Obałkowski od dnia 22 IX r. b. z uposażeniem gr. VI a i Bogumił Bedurzewski, od dnia 1 X r. b., z uposażeniem gr. IX a.

Przeniesiony: Księgowy oddziału kasowo-rachunkowego Piotr Karpiński na takież stanowisko do Biura Budowy Elektrowni, od dnia 13/XI r. b.

Zwolnieni: djetarjusze Jan Wejchert od dnia 1/IX rb. i Mieczysław Szalak, od dnia 29/IX rb., za opuszczanie stanowisk.

W Wydziale Gospodarczym: Inspektorzy targowi: Jan Harasiewicz, Bolesław Kobierski i Juljan Rosa, przydzieleni służbowo do Wydziału Administracyjno - Przemysłowego, od dnia 20 X r. b.

W Wydziale Budownictwa: zwolniony technik Stanisław Pieczonka, od dnia 1/X rb. na własną prośbę.

W Wydziale Zdrowia Publicznego: Mianowani: Naczelny Lekarz Miejski Dr. Marcin Garbaczewski — Naczelnikiem Wydziału, od dnia 1/XI r. b. z uposażeniem gr. I a i p. o. Naczelnego Lekarza Weterynarji Edward Drue — Inspektorem Weterynarji, od dnia 1/IV rb. z uposażeniem dotychczasowem.

Zwolniony: Kierownik Miejskiego Laboratorjum Chemicznego Tomasz Spasowicz, od dnia 1/X rb. na własną prośbę.

W Wydziale Administracyjno-Przemysłowym: Mianowana djetarjuszka Gula Litmanówna kancelistką, od dn. 1/VIII rb., z uposażeniem gr. VIII a.

W Wydziale Opieki Społecznej: Przyjęci do służby w charakterze djetarjuszy biurowych: Teodor Kaszyński, od dnia 1 IX r. b. z uposażeniem gr. IV a, Kazimiera Bergerówna, od dnia 1/X rb. z uposażeniem gr. X a i Janina Rogo, od dn. 1/X r. b., z uposażeniem gr. VIII a.

Mianowani: Bronisława Bielska — zarządzającą Stacją opieki nad matką i dzieckiem, prowizorycznie, od dnia 1/IX r. b. z uposażeniem po 150 zł mies. i Stanisława Sadowska — gospodynią zakładu „Osada Dziecięca" od 15/X r. b.

Zwolnieni: Kierowniczka zakładu „Osada Dziecięca" Marja Gawarecka, od dn. 1/XI r. b., i Gospodyni „Osady Dziecęcej Michalina Ajnenkielowa od dnia 1/X rb., obie na własną prośbę.

Zmarł: Starszy kontroler Kazimierz Gorzyński 14/VIII rb.

W wydziale Oświaty i Kultury: Mianowani: Mieczysław Kocuper—djetarjuszem biurowym od dnia 1/X rb. z uposażeniem gr. XI a i Stanisław Krupa — woźnym szkoły pow. Nr. 3, od dn. 9/VIII rb.. z uposaż. gr. XIII a.

Zwolnieni: Djetarjusz biurowy Władysław Węgliński, od dn. 29/IX r. b. i woźny szkoły pow. Nr 3. Paweł Polakowski, od 9/VIII rb., na własną prośbę.

Przeniesiony: Referent Brunon Durda do Wydziału Spraw Ogólnych, na stanowisko referenta karnego, od dnia 8 X rb., z uposażeniem gr. IV a.

W Miejskiej straży Ogniowej Zawodowej: Zwolniony szofer Karol Mraz, od dn. 1/VIII r. b., na własną prośbę.

Przyjęty do służby: Józef Bombolewski, w charakterze szofera, od dn. 1 VIII rb. z uposaż. gr. VII a.

W Dziale budowy inwestycji miejskich: Angażowany Jan Czarnecki, w charakterze mechanika wodociągów i kanalizacji, od dnia 1/XI rb., z uposażeniem gr. IV a, Wiktor Głębocki — w charakterze kontrolera do Biura budowy elektrowni, od 9/XI rb., z płacą 300 zł. mies. i Józef Stoiński w charakterze maszynisty do rzeźni na Tatarach od 11/XI rb., z uposażeniem gr. V a.

Zawieszeni w czynnościach: w Biurze Budowy Elektrowni: kasjer Kazimierz Natraszewski, buchalter Feliks Zbroja, sekretarz Mirosław Lisowski, od dn. 7/XI r. b., w związku z zaginięciem pieniędzy w Biurze.

Zwolniony: pom buchaltera Edward Lambach, od dn. 1/XI rb., na własną prośbę.

---

# Z obrad Magistratu.

**Posiedzenie z dnia 25 października 1928 r., uchwalono:**

1. Zatwierdzić plany na rozbudowę kompleksu gmachów poklasztornych, t. j. na przebudowę murów b. kościała, nadbudowę dwuch pięter na budynkach klasztornych wraz z ich przebudową, w posesji Zakonu O. O. Salezjanów, przy ul. Kalinowszczyzna N 13.

2. Zatwierdzić plany na nadbudowę piętra na parterowej oficynie w posesji Abrama Herca, przy ul. Ruskiej Nr. 20.

3. Zatwierdzić plany na budowę magazynów murowanych piętrowych w posesji Abe Ledera, przy ul. Lubartowskiej 60.

4. Zatwierdzić plany ne budowę domu murowanego wolnostojącego parterowego w posesji Stanisława Kałużowskiego na gruntach obok gmachu Boboleum, przy Alei Racławickiej.

5. Zgłosić przystąpienie m. Lublina do Polskiego Instytutu wodociągowo-kanalizacyjnego, w charakterze członka rzeczywistego. Składkę członkowską w kwocie 400 zł. wstawić do budżetu na rok 1929/30.

**Posiedzenie z dnia 27 października 1928 r., uchwalono**

1. Przetarg ofertowy na dostawę w roku 1928/29 paszy dla koni miejskich, odbyty w dn. 19 października 1928 r., zatwierdzić i dostawę paszy powierzyć Wadji Listigowi, na warunkach według jego oferty z dn. 28/IX 1928 r.

**Posiedzenie 31 października 1928 r., uchwalono:**

1. Na pokrycie należności za dostarczoną paszę dla taborów miejskich, wystawić na zlecenie Wadji Listiga, 2 weksle po 5000 zł każdy, na łączną sumę 10.000 zł., z terminami płatności według uznania upoważnionych i do podpisania powyższych weksli w imieniu Magistratu upoważnić Prezydenta miasta p. Antoniego Pączka i Ławnika Magistratu p. Abrama Moszka Kantora.

2. Na pokrycie oraz na poczet należności za dostarczone artykuły spożywcze dla Szpitala Św. Jana Bożego w Lublinie, wystawić na zlecenie Stowarzyszenia Spółdzielczego „Spólnota" w Lublinie weksel na sumę 8000 zł. i do podpisania tego weksla upoważnić w imieniu Magistratu Prezydenta miasta p. Antoniego Pączka i Ławnika Magistratu p. Abrama Moszka Kantora.

**Posiedzenie dnia 8 listopada 1928 r., uchwalono:**

1. Zapomogę zwrotną w kwocie 20 zł., wydaną 8/X 1927 r. Władysławowi Janowi Mellerowi, umorzyć.

2. Zatwierdzić plany na budowę domu murowanego parterowego oraz komórek z ustępem na działkach Nr. 28 i 27 Stefana Kowalika na Nowym Kośminku, bez zatwierdzenia planów oficyn mieszkalnych w tejże posesji.

3. Zatwierdzić plany na budowę murowanych sklepów parterowych w posesji Heleny Plewik, przy ul. Zamojskiej Nr 29.

4. Zatwierdzić plany na budowę dwuch garażów murowanych w oficynie posesji Kopla Kenigsberga, przy ul. Niecałej Nr. 12.

5. Zatwierdzić plany na budowę parterowego murowanego magazynu w oficynie posesji M. Czarnobrody, przy ul. 3 Maja Nr. 45.

6. Zatwierdzić plany na budowę stajni murowanej w oficynie posesji firmy „Standord Nobel", przy ul. Łęczyńskiej Nr. 38.

7. Zatwierdzić plany na budowę piętrowego magazynu w oficynie posesji Józefa Śliwińskiego przy ul. Pięknej.

8. Zatwierdzić plany na budowę murowanego parkanu i szop w posesji Lubelskiego Syndykatu Rolniczego.

9. Zatwierdzić plany na przebudowę strychu na domu piętrowym na dwie izby mieszkalne w posesji Józefa Parchety, na Kośminku, na działce Nr. 8.

10. Pobudować budynek murowany na garaże dla autobusów miejskich, wraz z mieszkaniem dla zarządzającego oraz budynek na warsztaty reparacyjne na gruntach miejskich na Kośminku, za sumę ogólną 95500 zł. i sumę kosztów wstawić do budżetu dodatkowego. Wykonanie robót budowlanych powierzyć firmie „Świderski i Ryczek".

11. Zatwierdzić plany na obmurowanie drewnianych ścian warsztatu szklarskiego w posesji Zyskinda Kierszenblata, przy ul. Krawieckiej Nr. 53.

12. Zatwierdzić plany na budowę murowanego garażu i szopy w posesji firmy „Ł. I. Borkowski przy ul. Łęczyńskiej Nr. 3

13. Zatwierdzić plany na budowę murowanego pawilonu fotograficznego w posesji Bera Lewinsztajna przy ul. 1 maja Nr. 23.

14. Zatwierdzić plany na budowę domu parterowego murowanego i budynku gospodarczego w posesji Józefa Chimczuka na Kośminku.

15. Obniżyć stawkę podatku od widowisk do wysokosci 5% od przedstawień trupy żydowskiej Zjednoczenia Związków Żydowskich w Warszawie, od dn. 26 października rb. w teatrze „Panteon".

16. Pobierać podatek w wysokości 50 zł. miesięcznie od 8 huśtawek, mieszczących się przy ul. Szopena róg Okopowej, od dnia 1 listopada 1928 r., będących własnością Feliksa Mazura i Jana Mazura.

17. Upoważnić Prezydenta miasta Antoniego Pączka i Ławnika Magistratu Abrama Moszka Kantora do wystawiania na rzecz firmy „Kamieniołomy Tatrzańskie" weksli na sumę 22507 zł. 30 gr., na pokrycie należności za dostarczony kamień brukowy, mianowicie na rachunek elektrowni 12074 zł 90 gr. i na rachunek robót brukarskich na rzeźni i ul. Krochmalnej na zł. 10432 gr. 40.

18. Wystąpić do Rady Miejskiej z następującym wnioskiem:

„Rada Miejska uchwalić raczy:

Rada Miejska uchwala upoważnić Magistrat m. Lublina do nabycia na rzecz miasta od p. Antoniny Koryznowej z majątku Ponikwoda, położonego w obrębie miasta, terenu o przestrzeni 4 ha 6.626 $m_2$ w granicach oznaczonych na załączonym planie literami A, B, C, D, E, H, G, F, zajętego pod budowę stacji dla oczyszczania ścieków kanalizacyjnych za sumę 50.000 zł., z doliczeniem 8% od dnia 1 lipca 1927 r. do dnia rzeczywistej wypłaty należności, i w tym celu upoważnić Magistrat do zawarcia aktu notarjalnego i zaprojektowania treści do wykazu hipotecznego. Niezbędny na ten cel wydatek 50.000 zł., oraz 6.000 zł. na zaległe odsetki, jak również 3.000 na koszta notarjalne, czyli łącznie 59000 zł., pokryć z sum przeznaczonych na ten cel w budżecie nadzwyczajnym na rok 1928/29,—20.000 zł., pozostałą zaś sumę wraz z %% w dwa lata następne."

19. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

Rada Miejska uchwalić raczy:

Rada Miejska uchwala: zeznany przez Prezydenta miasta Antoniego Pączka i Ławnika Magistratu Abrama Moszka Kantora przed Notarjuszem Smólskim w dniu 17 października 1929 r. akt za Nr. 1726 o nabyciu za złotych 6000 od Marji Rudiger-Bielajowoj na rzecz miasta Lublina terenu z gruntów nieruchomości „Rury Brygidkowskie Nr. 2“ 1 ha 1461, m.$^2$ ziemi pod budowę stacji pomp wodociągowych, akceptować.

Wydatek na ten cel, oraz na koszty sporządzenia urzędowego aktu, pokryć z sum budżetu nadzwyczajnego na ten cel przeznaczonych.

# Z Rady Miejskiej.

**Posiedzenie z dnia 25 października 1928 r., uchwalono**

1 Rada Miejska uchwala zmienić zaciągnięte od Skarbu Państwa pożyczki na zasadzie uchwał Rady Miejskiej z dnia 15/IV i 1/VII 1926 roku, zatwierdzonych reskryptem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych dnia 3/X 1926 r. Nr. 111—55 1344/26 i Ministerstwa Robót Publicznych dnia 14/IV 1926 r, Nr. 2036 w kwocie 465.000 złotych z kredytów Ministerstwa Robót Publicznych, oraz pożyczki, zaciągnięte na podstawie reskryptu Min. Rob. Publ. z dnia 18/XII 1926 r. Nr. IV—7394 i uchwał Rady Miejskiej z dnia 24/III, 29/III 1927 r., 5 V 1927 r. i 9/V w kwocie 173.000 zł. z sum obrotowych Ministerstwa Skarbu na pożyczkę długoterminową w kwocie 638 000 zł. na następujących warunkach:

1. Należność przypadająca z tytułu wymienionej pożyczki w kwocie 638 000 złotych zostanie spłaconą w 10 równych ratach rocznych, płatnych 1-go października każdego roku, począwszy od 1-go października 1928 r. Należność powyższa będzie oprocentowana począwszy od 1-go października 1928 r. w stosunku 3 od sta rocznie, przyczem odsetki podlegają uiszczeniu równocześnie z ratami kapitalnej części długu i będą obliczone na okres roczny z góry od niespłaconej w dacie uiszczenia części pożyczki.

Zaległe odsetki obliczone w stosunku 6% od sta za czas od dnia asygnowania poszczególnych rat pożyczki do dnia 1-go października 1928 r. będą uiszczone w terminie do dnia 1-go października 1928 r. we właściwych Kasach Skarbowych.

2. Niezależnie od odpowiedzialności za spłatę otrzymanej pożyczki całego majątku miasta Lublina w razie niedotrzymania terminów, przewidzianych w p. 1 niniejszej deklaracji, Magistrat m. Lublina upoważnia właściwą władzę skarbową do zatrzymania i przelewania na rachunek zwrotu od udzielonej pożyczki wszystkich należnych Gminie dodatków komunalnych do podatków państwowych, oraz udziału Gminy w podatkach państwowych do czasu całkowitego pokrycia należności przypadających z tytułu wymienionej pożyczki. Magistrat miasta Lublina wyraża swą zgodę na poddanie wszelkich sporów prywatno-prawnych, mogących wyniknąć z tytułu zaciągniecia i spłaty wymienionej pożyczki kompetencji Sądu Okręgowego w siedzibie właściwego terytorjalnie Oddziału Prokuratorji Generalnej.

W związku z tą uchwałą Rada Miejska upoważnia Przezydenta miasta p. Antoniego Pączka i Ławnika Magistratu, p Tadeusza Kadurę, do podpisania w imieniu miasta Lublina, dla zabezpieczenia powyższej pożyczki wszelkich obligów, skryptów dłużnych i t. p i przeprowadzenia wszelkich formalności, związanych z zaciągnięciem pożyczki

Ponadto Rada Miejska stwierdza, że sumy dłużne Skarbowi Państwa, a przedłożone do skonwertowania na pożyczkę długoterminową, wydane zostały przez Magistrat na roboty publiczne, ziemne, podjęte wyłącznie w celu zatrudnienia bezrobotnych w okresie wzmożenia bezrobocia, na wyraźne żądanie Władz Państwowych, skierowane do Magistratu.

Wobec powyższych okoliczności i ze względu na bardzo ciężkie położenie finansowe miasta, w związku z budującemi się inwestycjami miejskiemi, Rada Miejska wzywa Magistrat do dalszych, intensywnych starań i domagań się, zgodnie z ówczesnym stanowiskiem Rządu o całkowite umorzenie tych pożyczek".

Rada Miejska uchwala:

II W myśl art. 8 Ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 11/VIII 1923 r. (Dz. Ust. R. P. N. 94/23 r., poz. 747), oraz art. 119 Ustawy o państwowym podatku przemysłowym (Dz. Ustaw R. P. N. 79/25 r., poz. 550), pobrać na okres budżetowy w 1929/30 r. dodatki do państwowego podatku przemysłowego w wysokości 1/4 części podatku obrotowego, wymierzonego na rzecz Państwa oraz w wysokości 30% od przedpłaty, uiszczonej przy nabyciu świadectw przemysłowych.

Wykonanie tej uchwały powierza się Magistratowi.

Rada Miejska uchwala:

III W myśl art. 11 Ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 11/VIII 1923 r. (Dz. Ustaw Rz. P. Nr. 94, poz. 747), oraz w myśl § 1 Rozporządzenia II Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 18/III 1924 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 31, poz. 317), pobrać na okres budżetowy 1929/30 r. dodatki na rzecz miasta w wysokości 100% opłaty państwowej od patentów na wyrób, oraz w wysokości 200% opłat państwowych od patentów na sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Wykonanie tej uchwały powierza się Magistratowi.

---

# STATUT

## specjalnych opłat na pokrycie kosztów leczenia za biednych mieszkańców miasta.

§ 1.

Na podstawie ust. 1 art. 2 Ustawy z dnia 19 marca 1925 r. o pokrywaniu kosztów leczenia ubogich żydów, będących stałemi mieszkańcami gmin na obszarze b. Królestwa Kongresowego (Dz. Ustaw R. P. Nr. 38, poz. 255 i art. 60 Ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. Ustaw R. P. Nr. 94, poz. 747), wprowadza się w mieście Lublinie pobór specjalnych opłat na pokrycie kosztów leczenia biednych mieszkańców miasta na następujących zasadach.

§. 2.

Na pokrycie części kwoty 394.250 złotych, preliminowanej w § 130 budżetu miasta na rok 1928/9, na koszty leczenie ubogich mieszkańców i nie znajdującej pokrycia z ogólnych wpływów podatkowych, będą pobrane specjalne opłaty od następujących płatników:

1) od opłacających państwowy podatek od nieruchomości,

2) od opłacających świadectwa przemysłowe i handlowe,

3) od opłacających podatek od lokali,

4) od opłacających miejski podatek od gruntów rolnych i podatek od placów budowlanych.

§ 3.

Opłaty na pokrycie kosztów leczenia będą wynosić:

1) 28% państwowego podatku od nieruchomości,

2) 9% ceny zasadniczej wykupionych świadectw przemysłowych i handlowych,

3) 28% udziału miasta w podatku od lokali,

4) 28% podatku miejskiego od gruntów rolnych i podatku od placów budowlanych.

§ 4.

Opłaty płatne są dnia 1/XII 1928 r.

§ 5.

Rozkładu dokonywa Magistrat, przyczem przysługują mu prawa, określone w § 44 Ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 11/VIII 1923 r. (Dz. Ustaw R. P. Nr. 94, poz. 747).

O wysokości przypadających opłat zostanie każdy płatnik zawiadomiony wezwaniem płatniczem z oznaczeniem podstawy opodatkowania, terminu płatności i terminu odwołania.

§ 7.

Odwołania w sprawach wymiaru opłat wnosić należy w terminie i trybie, przewidzianym w art. 48 Ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. Ustaw R. P. Nr. 94, poz. 747).

§ 8.

Nieuiszczenie opłat we właściwym terminie pociąga za sobą ściągnięcie ich w drodze przymusowej z doliczeniem kosztów egzekucyjnych według postanowień, zawartych w Ustawie z dnia 31/VII 1924 r. (Dz. Ustaw R. P. Nr. 73, poz. 721), z uwzględnieniem zmian, wprowadzonych Rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17/V 1927 r. (Dz. Ustaw R. P. Nr. 46, poz. 401).

§ 9.

Wykroczenia przeciwko przepisom o wymiarze i poborze opłat podlegają karze, zgodnie z art. 62—66 Ustawy z dnia 11/VIII 1923 r. (Dz. Ustaw R. P. Nr. 94, poz. 747).

§ 10.

Opłaty specjalne na pokrycie kosztów leczenia za biednych mieszkańców miasta, wymierzone na podstawie niniejszego statutu, nie ulegają zaliczeniu ani na komunalne podatki od gruntów, budynków, przemysłu i handlu, ani na komunalne dodatki do państwowych podatków od gruntów, budynków, handlu i przemysłu.

§ 11.

Przepisy Wykonawcze do niniejszego statutu wyda Magistrat.

§ 12.

Statut niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu go przez Władzę Nadzorczą, oraz po ogłoszeniu w Dzienniku Zarządu Miasta i na miejskich słupach ogłoszeniowych.

# ORGANIZACJA

**referatu aprowizacyjnego przy Wydziale Administracyjnym Magistratu m. Lublina, zatwierdzona uchwałą Magistratu z dnia 16-go listopada 1928 r.**

W skład referatu aprowizacyjnego wchodzą:

1) Referent aprowizacyjny i

2) Inspektorzy handlowi w liczbie 3-ch osób.

Referat aprowizacyjny działa pod kierunkiem Naczelnika Wydziału Administracyjnego. Agendy tego resortu pracy rozpadają się na dwa działy, z których pierwszy obejmuje obowiązki referenta aprowizacyjnego, a drugi obowiązki inspektorów handlowych.

Dział pierwszy przedstawia się jako skoncentrowanie całokształtu działalności z dziedziny aprowizacyjnej, a w szczególności z dziedziny normalizacji i kontroli cen artykułów 1-szej potrzeby.

Referat aprowizacyjny będzie miał za zadanie współdziałanie z władzami państwowemi i kooperatywami miejscowemi w sprawach zaopatrywania ludności w artykuły pierwszej potrzeby i nadzór nad wykonaniem zarządzeń władz państwowych i samorządowych w dziedzinie handlu i zwalczania nieuczciwej konkurencji.

W myśl tych wytycznych linji działalności do obowiązków referenta aprowizacyjnego należeć będzie:

1. Stałe czuwanie nad poziomem cen zbóż chlebowych, otrąb, mięsa, wyrobów mięsnych i innych artykułów spożywczych. W tym celu referent aprowizacyjny zbiera informacje za pośrednictwem inspektorów handlowych, syndykatów, spółdzielni rolniczych i urzędów gminnych, działających na terenie powiatu, jak również od poważniejszych kupców. Porównywanie cen miejscowych z cenami innych ośrodków zarówno przemysłowych jak i rolniczych oraz z cenami giełdowymi o cenach tych referat aprowizacyjny regularnie informuje Urząd Wojewódzki krótkiemi

sprawozdaniami, przesyłanymi 1 i 15 każdego miesiąca, a nadto w razie silnych wahań cen referat aprowizacyjny zawiadamia niezwłocznie Urząd Wojewódzki o zauważonej tendencji.

2. Prowadzenie stałej ewidencji młynów na terenie miasta, obejmującej następujące dane: a) firma b) adres c) nazwisko właściciela d) rodzaj produkcji (mąka żytnia, pszenna, kaszę); e) zdolność przemiału na dobę, f) rodzaj napędu i jego siła g) urządzenia do czyszczenia ziarna, h) ilość walców i ilość odsiewaczy i) data dokonania lustracji i wzięcia próbki mąki, k) uwagi.

3) Czuwanie nad przepisowością przemiału mąki przez dokonywanie lustracji młynów i składów mąki, pobieranie prób i przesyłanie ich do zbadania przy równoczesnem zapobieżeniu puszczania w obieg zakwestjonowanej mąki.

4) Badanie cen mąki i otrąb, oraz śledzenie za słusznością ustosunkowania się cen mąki do ceny otrąb. W tym celu referent aprowizacyjny bierze udział w komisji do badania cen, informując jej członków i władze, regulujące ceny mąki, pieczywa, o zasadach kalkulacyj przy uwzględnieniu miejscowych warunków z tem, że ceny ustalane, uwzględniać będą godziwy zarobek bez chęci zniszczenia racjonalnego wykorzystania warsztatów pracy.

5) Prowadzenie wykazu piekarń z uwzględnieniem ich zdolności produkcyjnej i urządzeń technicznych. Wykazy te powinny obejmować następujące dane: a) firma, b) adres, c) nazwisko właściciela, d) rodzaj produkcji (parter sutereny) g) ilość i rodzaj pieców, h) ilość i rodzaj urządzeń mechanicznych, i) data lustracji, j) krótka treść wydanych zarządzeń, k) uwagi.

6) Kontrola nad piekarniami w kierunku przestrzegania przez nie przepisów co do wypieku chleba. Czuwanie nad przepisowością surowca, używanego do wypieku chleba.

7) Pouczenie właścicieli i kierowników piekarn o przepisach dotyczących ograniczeń przemiału zbóż na mąkę oraz przepisów, dotyczących urządzeń i utrzymywania porządku w piekarniach.

8) Przeprowadzanie przy udziale lekarza miejskiego, inspektorów handlowych i organów policyjnych lustracyj piekarń w celu zbadania, czy stosują się do przepisów, normujących wypiek pieczywa oraz warunki sanitarne.

9) Pobieranie za pośrednictwem inspektorów handlowych próbek mąki i chleba podczas lustracji, o ile zachodzi wątpliwość co do jakości zaczynów chleba i mąki.

10) Przestrzeganie, aby nie wydawano pozwoleń na otwarcie nowych piekarń, nieodpowiadających odnośnym przepisom Ministra Zdrowia Publicznego i Ministra Spraw Wewnętrznych.

11) Inicjowanie w porozumieniu ze związkami komunalnemi, z organizacjami spółdzielczemi względnie z piekarskiemi, budowę nowych nowocześnie urządzonych piekarń lub mechanizowania istniejących warsztatów, o ile będą się do tego nadawały.

12) Zapoznanie się z akcją samorządowych zakładów aprowizacyjnych, spółdzielni spożywczych i rolniczych, jak również organizacyj handlowych oraz popieranie tych instytucyj.

13) Informowanie się w zakresie wahan cen o zapasach żyta i pszenicy w młynach przemysłowych i zbieranie odnośnych danych.

14) Kontrola działalności inspektorów handlowych w ramach udzielonych im instrukcyj.

15) Skierowywanie doniesień karnych, sporządzonych przez inspektorów handlowych na drogę postępowania karno-administracyjnego względnie sądowego.

10) Fachowe pouczania inspektorów handlowych w sprawach obrotu handlowego, regulowanego normami prawnymi.

Dział drugi obejmuje czynności inspektorów handlowych określone instrukcją zasadniczą i instrukcjami szczegółowemi, które w miarę potrzeby będą opracowane przez referenta aprowizacyjnego.

Prezydent m. Lublina (—) *A. Pączek.*

Naczelnik Wydziału: (—) *L. Radliński.*

# Rozporządzenia Rządowe.

## Nr. 357.

**Pismo okólne Wojewody Lubelskiego do Panów Starostów Powiatowych Województwa Lubelskiego oraz PP. Prezydentów m. Lublina, Siedlec i Chełma w sprawie wykonywania nadzoru weterynaryjnego nad targami, jarmarkami, pokazami i przetargami zwierząt, rzeźniami, mleczarniami, zakładami tuczenia zwierząt, krowiarniami, pastwiskami, stajniami zajezdnemi i handlowemi, lecznicami i uzdrowiskami dla zwierząt.**

L. 5970/RW.

W związku z postanowieniami art. art. 6 i 17 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673), weszło w życie z dniem 28 czerwca br. rozporządzenie Ministra Rolnictwa z dnia 12 czerwca 1928 r. (Dz. Ustaw. R. P. Nr. 65 poz. 597) o nadzorze weterynaryjnym nad targami, jarmarkami, pokazami i przetargami zwierząt, rzeźniami mleczarniami, zakładami tuczenia dla celów przemysłowych, krowiarniami, wspólnemi pastwiskami, stajniami zajezdnemi i przedsiębiorstwami handlu zwierzętami, lecznicami i uzdrowiskami dla zwierząt.

Ponieważ sprawa należycie urządzanych targowic i ścisły nadzór weterynaryjny nad targami i jarmarkami na zwierzęta ma dla zapobiegania zaraźliwym chorobom zwierzęcym i dla ich zwalczania pierwszorzędne znaczenie, a sprawa ta na obszarze Województwa Lubelskiego wymaga jeszcze uregulowania, przeto zechcą Panowie Starostowie kwestji tej poświęcić baczną uwagę i o ile targowice w powiecie nie odpowiadają niżej podanym warunkom i wymogom, dążyć wszystkimi dostępnymi środkami do doprowadzenia ich do stanu w zupełności odpowiadającego sanitarno-weterynaryjnym wymogom.

Umieszczenia, urządzenie targowicy i ścisły, należycie wykonywany nadzór weterynaryjny nad targami stanowi o tem, czy dane targi nie grożą niebezpieczeństwem rozwlekania zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Targowica na zwierzęta:

1) może być urządzone tylko na takim miejscu, które odpowiada wymogom sanitarnym i weterynaryjnym poza obrębem zabudowań mieszkalnych, a tylko w razie nieuniknionej konieczności w obrębie tych zabudowań.

2) winna posiadać drogi dopędowe (dojazdowe) wyszutrowane (wybrukowane) i tak poprowadzone, aby dopęd i odpęd zwierząt mógł się odbywać swobodnie;

3) ma mieć rozmiary odpowiadające ilości na targi względnie jarmarki przeciętnie przypędzanych zwierząt,

4) musi być tak ogrodzoną względnie zabezpieczoną na zewnątrz, by stanowczo wykluczone było wprowadzanie na nią, względnie wyprowadzanie z niej zwierząt bez wiedzy komisji targowej,

5) w miejscu wpędu zwierząt na targowicę ma być urządzony plac do badania zwierząt z kancelarją z odpowiedniem poddaszem dla Komisji targowej i z oddziałem kontumacyjnym na zwierzęta zakwestjonowane z jakichkolwiek powodów,

6) musi mieć osobne, tablicami oznaczone oddziały:

a) na konie tak obszerne, by można je przepędzać,

b) na bydło rogate z poręczami do przywiązywania zwierząt, ewentualnie z okółami na cielęta,

c) na nierogaciznę z okółami na stada zakupione przez handlarzy.

d) na owce i kozy, o ile takie na targi bywają przypędzane.

7) ma mieć studnię do pojenia zwierząt,

8) na targowicy powinna znajdować się waga pomostowa do ważenia zwierząt,

9. targowica ma być brukowana lub szutrowana tak, by po każdym targu względnie jarmarku mogła być łatwo oczyszczona, a w razie potrzeby dezynfekowana,

10) obok targowicy lub w pobliżu ma się znajdować odpowiednie miejsce na stanowisko dla wozów, na których przywieziono na targ trzodę chlewną i cielęta oraz pobudowane być powinny ustępy.

Referent weterynaryjny winien Panu Staroście w ciągu najbliższych dwóch tygodni przedłożyć wyczerpujące sprawozdanie o stanie targowic w powiecie, o ile nie odpowiadają one wyszczególnionym wyżej wymogom, zechcą Panowie Starostowie wydać niezwłocznie w porozumieniu z tym referentem i stosownie do istotnej potrzeby i warunków miejscowych odpowiednie zarządzenia zmierzające do uregulowania targów na zwierzęta domowe w powiecie.

Równocześnie z tem należy ułożyć i uzyskać zatwierdzenie właściwej władzy przemysłowej w myśl art. 68 prawa przemysłowego (Dz. Ust. 1927 r. Nr. 53 poz. 468) regulaminu targów dla poszczególnych miejscowości targowych według dołączonego wzoru Nr. 1, stanowiącego istotną część niniejszego zarządzenia.

Ponieważ zaś w niektórych miejscowościach pobierane bywają nadmierne wygórowane opłaty targowe, skutkiem czego posiadacze zwierząt dla uchylenia się od ich uiszczenia, unikają wpędu zwierząt na targowicę i starają się sprzedać je poza jej obrębem i bez przepisanej kontroli weterynaryjnej, przeto spowodują PP. Starostowie niezwłocznie szczegółowo umotywane uchwały rad miejskich (gminnych) miejscowości targowych co do wysokości opłat wyszczególnionych w regulaminie targów i uwzględniając w każdym wypadku stosunki miejscowe, a w pierwszym rzędzie potrzeby urządzenia targowicy na zwierzęta i zapewnienia nadzoru weterynaryjnego na targach, na które to cele w myśl regulaminu targu dochody te przedewszystkiem mają być obracane, ustalą w porozumieniu z Wydziałem Powiatowym wysokość tych opłat bacząc, by nie były zbyt wygórowane, lecz odpowiadały rzeczywistym potrzebom i warunkom miejscowym.

Nadto zechcą PP. Starostowie zarządzić, aby Komisje targowe sporządzały z każdego targu (jarmarku) „Protokół torgowy" według dołączonego wzoru Nr. 2 i bezpośrednio po każdym targu (jarmarku) za pośrednictwem właściwego Urzędu miejskiego (gminnego) przedkładały Starostwu.

O wydanych na podstawie niniejszego okólnika zarządzeniach i stanie sprawy uregulowania targów na zwierzęta w powiecie przedłożą mi PP. Starostowie szczegółowe sprawozdanie do dnia 31 stycznia 1929 roku.

Przypominając i zwracając uwagę na postanowienia rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 12-go czerwca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65 poz. 597), według których nadzór weterynaryjny na targach obowiązani są od wejścia w życie rozporządzenia wykonywać w zasadzie powiatowi lekarze weterynaryjni, zaznaczam, że ewentualne powierzenie tego nadzoru na poszczególnych targach innym lekarzom weterynaryjnym będzie uregulowane osobnem zarządzeniem.

W końcu wskutek okólnika Nr. 992 Ministerstwa Rolnictwa z dnia 5 września 1928 r. Nr. 2941/W. I. podaję poniżej do wiadomości i zastosowania się wskazania do poszczególnych postanowień powołanego rozporządzenia Ministra rolnictwa.

do § 3.

Przy udzieleniu zezwolenia na urządzenie pokazów i przetargów zwierząt, na podstawie § 3 rozporządzenia, należy się kierować jedynie

względami weterynaryjnemi i zezwolenia udzielić, jeżeli urządzenie wystawy lub pokazu nie grozi szczególnem niebezpieczeństwem przeniesienia zaraźliwej choroby zwierzęcej.

do § 13.

Przy przeprowadzeniu rewizji rzeźni powiatowy lekarz weterynaryjny winien zwracać uwagę przedewszystkiem na następujące okoliczności:

a) czy przepisy o zapobieganiu zaraźliwym chorobom zwierzęcym są ściśle przestrzegane,

b) czy badanie zwierząt rzeźnych i mięsa, jak również znakowanie i dalsze postępowanie z mięsem odbywa się zgodnie z obowiązującemi przepisami,

c) czy stan urządzeń rzeźni zapewnia możność należytego stosowania przepisów wymienionych wyżej pod lit. a) i b), a przedewszystkiem należytego przeprowadzenia oczyszczenia i odkażenia,

d) czy rzeźnia i jej urządzania utrzymane są w należytej czystości.

do § 24.

Przy wykonywaniu nadzoru nad stajniami zajezdnemi i przedsiębiorstwami handlu zwierzętami, powiatowy lekarz weterynaryjny winien zwracać uwagę przedewszystkiem na następujące okoliczności:

a) czy urządzenia stajen i przedsiębiorstw zapewniają możność przeprowadzenia oczyszczania i odkażania, jak również należytego badania zwierząt,

b) czy zwierzęta, znajdujące się w stajniach zajezdnych i przedsiębiorstwach handlu zwierzętami, nie okazują objaw zazaźliwych chorób zwierzęcych i czy wszystkie zwierzęta, co do których istnieje, stosownie do przepisów rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 42 poz. 480), obowiązek zaopatrywania w świadectwa miejsca pochodzenia, zaopatrzone są w te świadectwa,

c) czy oczyszczanie i odkażanie odbywa się według obowiązujących przepisów.

do § 26.

Powiatowy lekarz weterynaryjny, wykonywujący nadzór nad krowiarniami i zakładami tuczenia zwierząt dla celów przemysłowych, winien zwracać przedewszystkiem uwagę na następujące okoliczności:

a) czy stan urządzeń krowiarni zakładów tuczenia zapewnia możność przeprowadzenia należytego oczyszczania i odkażania,

b) by zwierzęta umieszczone w krowiarniach i zakładach tuczenia dla celów przemysłowych nie okazywały objawów zaraźliwych chorób zwierzęcych a w krowiarniach w szczególności objawów gruźlicy, chorób wymienia lub innych chorób, mających ujemny wpływ na jakość mleka.

do § 27.

Tuczarnie zwierząt winny być uznane za zakłady tuczenia zwierząt dla celów przemysłowych w następujących wypadkach:

a) gdy stanowią samoistny zakład (niepołączony lub niezwiązany z innem przedsiębiorstwem) i są prowadzone w celach zarobkowych, albo gdy:

b) nie stanowią wprawdzie samoistnego zakładu, lecz są połączone, jako odrębna jednostka gospodarcza, z innem przedsiębiorstwem lub zakładem (np. cukrownią, mleczarnią, otrzymującą mleko z różnych gospodarstw) i mają charakter zarobkowych.

Tuczarnie zwierząt w gospodarstwach rolnych mogą być uznane za zakłady tuczenia zwierząt dla celów przemysłowych jedynie wówczas, gdy stanowią specjalną jednostkę gospodarczą lub gdy gospodarstwa te są wyłącznie lub przeważnie poświęcone tuczeniu zwierząt, a nadto w obydwu tych wypadkach tuczenia te mają charakter zarobkowy.

do § 28.

Powiatowy lekarz weterynaryjny, wykonywujący nadzór weterynaryjny nad lecznicami i uzdrowiskami dla zwierząt, winien zwracać uwagę przedewszystkiem na następujące okoliczności:

a) czy urządzenie lecznic i uzdrowisk zapewnia możność należytego przeprowadzenia oczyszczenia i odkażenia.

b) czy są pomieszczenia dla odosobnienia zwierząt chorych na zaraźliwe choroby zwierzęce lub o nie podejrzanych i czy co do takich zwierząt przepisy o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych są należycie przestrzegane.

do § 29.

Powiatowy lekarz weterynaryjny przy wykonywaniu nadzoru nad wspólnemi pastwiskami winien zwracać uwagę, czy spędzone zwierzęta nie okazują objawów zaraźliwych chorób zwierzęcych i czy na wspólnem pastwisku nie znajdują się zwierzęta, pochodzące z zapowietrzonych zagród, miejscowości lub okręgów, z których wyprowadzenie zwierząt na wspólne pastwiska jest zakazane, jeżeli zachodzi jeden z tych wypadków, powiatowy lekarz weterynaryjny winien postąpić według obowiązujących przepisów o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Wskazania ogólne.

W wypadku, gdy powiatowy lekarz weterynaryjny przy wykonywaniu czynności nadzorczych, określonych w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa z dnia 12 czerwca 1928 r. stwierdzi zaraźliwą chorobę zwierzęcą lub jej podejrzenie, winien postępować według obowiązujących przepisów o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

W razie stwierdzenia braków i usterek w nadzorowanych zakładach lub urządzeniach, powiatowy lekarz weterynaryjny poda je do wiadomości posiadaczowi, względnie przedsiębiorcy urządzenia lub zakładu i zawiadomi o tem powiatową władzę administracji ogólnej, która wyda potrzebne zarządzenia celem usunięcia stwierdzonych braków i usterek.

Lublin, dnia 22 października 1928 r.

Za Wojewodę Lubelskiego
(—) *inż. Rachwald*
Naczelnik Wydziału.

Wzór Nr. 1 do L. 5970/RW.

## REGULAMIN

targów na zwierzęta domowe (jednokopytkowe: konie, osły, muły, osłomuły, bydło rogate, owce, kozy, trzodę chlewną) w mieście . . . . . , osadzie (wsi) . . . . . . . gminy . . . . . powiatu . . . . . .

§ 1.

W mieście . . . . . . osadzie (wsi) powiatu . . . . . odbywają się na podstawie przywileju (koncesji) z . . . . . . . . . . . . . targi roczne (jarmarki) w dniach . . . . . . . . . . . . . . . oraz targi tygodniowe w dniach . . . . . . . . . . . . . .

W razie święta przypadającego na dzień . . . . . . . . targ (jarmark) odbywa się w . . . . . . .

Przedmiotem obrotu targowego są także zwierzęta domowe (jednokopytowe: konie, osły, muły, osłomuły, bydło rogate, owce, kozy, trzoda chlewna).

§ 2.

Miejscem targu na zwierzęta domowe jest targowica w . . . . . . . . . . znajdująca się w części miasta . . . . . . . osady (wsi) zwanej . . . . . . (przy ulicy . . . . . . . . . ) obejmująca parcelę . . . . . . . . obszaru (w metr.²) . . . . . z osobnemi oddziałami dla a) koni, osłów, mułów, osłomułów, b) bydła rogatego c) owiec i kóz d) trzody chlewnej.

Przypęd wzgl. przywóz zwierząt na targowicę i odpęd wzgl. wywóz z targowicy dozwolony jest następującemi drogami (ulicami) . . . .

W czasie trwania targu nie wolno zatrzymywać, sprzedawać i kupować zwierząt przypędzonych wzgl. przywiezionych na targ poza obrębem targowicy, na drogach publicznych (ulicach), w stajniach, chlewach, zajazdach i t. p.

§ 3.

Targ na zwierzęta rozpoczyna się w czasie od 1 kwietnia do 30 września o godzinie . . przed południem, a kończy się o godzinie . . po południu, w czasie od 1 października do 31 marca rozpoczyna się o godzinie . . przed południem, a kończy się o godzinie . . . po południu.

Na targowicę wolno wpuszczać zwierzęta na godzinę przed rozpoczęciem i podczas trwania targu i wprowadzenie zwierząt na targowicę ustać ma na godzinę przed zamknięciem targu. Po ukończeniu targu należy targowicę niezwłocznie opróżnić.

Początek i koniec targu oznacza się w sposób w miejscowości praktykowany (np. dźwiękiem dzwonu, kołataniem i t. p.).

§ 4.

Bezpośredni nadzór nad targiem na zwierzęta wykonuje Komisja targowa, która znajdować się ma na targowicy na godzinę przed rozpoczęciem targu i pozostać ma do zupełnego załatwiania wszelkich czynności.

W skład Komisji targowej wchodzi przez Władzę wyznaczony lekarz weterynaryjny jako znawca zawodowy i członek Zarządu miasta, (osady, gminy) wzgl. urzędnik przez ten Zarząd wyznaczony, jako Komisarz targowy.

Imię i nazwisko Komisarza targowego i zmiany w tym urzędzie winien Zarząd miasta (osady, gminy) podać do wiadomości Starostwa.

Do rozporządzenia Komisji targowej dostarcza Zarząd miasta (osady, gminy) dozorców targowych ze stosownemi oznakami w ilości potrzebnej do utrzymania porządku.

Współdziałania Policji Państwowej określają przepisy instrukcji służbowej i specjalne zarządzenia.

§ 5.

Wszystkie osoby uczestniczące w targu mają się stosować do poleceń pozostających w związku z odbywającym się targiem wydanych przez Komisję targową, sprzeciwiający się jej zarządzeniom może być z targowicy wydalony.

Osoby, któreby czuły się pokrzywdzone postępowaniem Komisji targowej, mogą wnieść zażalenie do Zarządu miasta (osady, gminy).

§ 6.

Wprowadzenie zwierząt na targowicę i wyprowadzenie ich z targowicy może odbywać się tylko za wiedzą Komisji targowej. Na targowicę dopuszczane być mogą tylko zdrowe zwierzęta niepodejrzanego pochodzenia. Każde zwierzę przypędzane względnie przywiezione ma być u wejścia na targowicę przez lekarza weterynaryjnego zbadane dokładnie co do stanu zdrowia.

Przytem lekarz weterynaryjny przed wpuszczeniem zwierzęcia na targowicę sprawdzi prawidłowość i ważność przedłożonego świadectwa miejsca pochodzenia i tożsamość przyprowadzonego na targ zwierzęcia według opisu w świadectwie, poczem o ile nie zachodzą żadne przeszkody Komisja targowa zaopatrzy świadectwo odciskiem pieczęci targowej, a pod nim lekarz weterynaryjny umieści swój podpis.

§ 7.

Zwierzęta, które Komisja targowa wykluczy z targu z powodu braku lub wadliwości świadectw miejsca pochodzenia i zwierzęta dotknięte chorobą zaraźliwą lub o taką chorobę podejrzane, mają być natychmiast odprowadzone na osobne stanowisko poza obrębem targowicy (oddział obserwacyjny, izolacyjny) w ten sposób, aby nie zetknęły się

z innemi zwierzętami przyprowadzonemi na targ, ani ze zwierzętami miejscowemi, wrażliwemi na zarazę. O wypadkach takich należy bezwłocznie donieść Starostwu, dołączając ewent. właściwe świadectwa miejsca pochodzenia.

Ze zwierzętami na targowicę z powodu braku lub wadliwości świadectw miejsca pochodzenia niedopuszczonemi postępuje się ściśle według postanowień § 6 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 42 poz. 408) o ile następne przeprowadzone ścisłe dochodzenia wykażą niepodejrzane pochodzenie zwierzęcia i brak przeszkód do wydania na nie świadectwa miejsca pochodzenia, Komisja targowa może na nie takie świadectwo wydać.

W razie sprawdzenia zaraźliwej choroby lub powzięcia podejrzenia o taką chorobę u zwierzęcia przyprowadzonego na targ mają być zastosowane obowiązujące postanowienia ustawowe.

§ 8.

Wydawanie w razie uzasadnionej potrzeby nowych świadectw miejsca pochodzenia wzgl. przedłużanie ważności takich świadectw na zwierzęta na targu dokonywane być mają z zachowaniem obowiązujących w tym przedmiocie przepisów. Wszelkie świadectwa miejsca pochodzenia wydane w czasie targu oraz klauzule przedłużenia ważności takich świadectw na zwierzęta — o ile nie są podpisane przez powiat, lekarza weterynaryjnego, opatrzone być mają odciskiem pieczęci targowej.

Pieczęć targowa ma w odcisku wykazać: „Komisja targowa w . . . . . . . . " oraz datę odbytego targu.

§ 9.

Sposób sprzedaży zwierząt na targach pozostawiony jest umowie między sprzedawcą i kupującym, którzy na żądanie Komisji targowej obowiązani są wymienić cenę kupna.

§ 10.

Na targowicę na zwierzęta nie wolno wprowadzać, wwozić lub wnosić, ani przez nią przeprowadzać, przewozić, przenosić zwierząt nie będących przedmiotem targu, jako też mięsa i innych produktów pochodzenia zwierzęcego w stanie surowym. Nie wolno przywozić i przynosić zwierząt ze spętanemi nogami lub w inny sposób wywołujący ich dręczenie. Zwierzęta mają być wiedzione na sznurze (uździenicy), konie mogą być prowadzone także w szeregach złożonych najwyżej z czterech sztuk. Do pędzenia stad musi być użyta dostateczna ilość poganiaczy. Zwierzęta niezwykle złośliwe należy okiełznać i o ich złośliwości zawiadomić wyraźnie Komisję targową. Na targowicy należy umieszczać zwierzęta według wskazówek Komisji targowej, wzgl. dozorców targowych. Nie wolno zajeżdżać wozami na targowicę.

§ 11.

Przed dokonaniem badania zwierząt przyprowadzonych na targ, ma prowadzący je, na ręce osoby upoważnionej do pobierania należytości złożyć ustanowioną opłatę za pokwitowaniem, którem ma się wykazać u wstępu na targowicę. Oprócz tej opłaty, dalej opłaty za użycie wagi targowej i unormowanej opłaty za blankiet świadectwa miejsca pochodzenia, nie będą pobierane żadne inne opłaty (poza ewetn. opłatami za użycie okołów dla zwierząt nabytych i spędzanych do nich przez handlarzy), w szczególności nie wolno pobierać osobnej opłaty za badanie przed nowego świadectwa miejsca pochodzenia lub przed przedłożeniem świadectwa miejsca pochodzenia.

Opłaty wyżej wymienione wpływają do Kasy miejskiej (gminnej) i służą na pokrycie wydatków połączonych z urządzeniem, utrzymaniem targowicy na zwierzęta i nadzorowaniem odbywających się na niej targów, tudzież z oczyszczaniem targo-

Wzór Nr. 2 do L. 5970/RW

POWIAT
MIEJSCOWOŚĆ TARGOWA.

# PROTOKÓŁ TARGOWY.

| DATA odbytego targu (jarmarku) | Przypędzono na targowicę | | | | | | | | | | | Płacono w złotych | | | | | | | | UWAGA podać jaka tendencja, czy tranzakcje ożywione, stosunek popytu do podaży i ewent. ważniejsze momenty z targu |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | koni, osło, mułow, osło-mułow | Bydła rogatego | | | | cieląt | owiec i koz | Świń | | | za konie od do | za bydło rogate | | | | | za świnie | | |
| | | buhaji | wołow | krow | młodzieży żeńskiej i męskiej | | | rzeźnych (tucznych) | dochowu | oseskow | | rzeźne na oko za sztukę od do | rzeźne za 1 kg. żywca od do | buhaji do chowu od do na oko | krowy i jałówki do chowu od do na oko | cielęta od do na oko | rzeźne mięsne za 1 kg. od do | rzeźne słoninowe za 1 kg. od do | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Komisja Targowa.

wicy i dróg dopędowych, które musi być przeprowadzone bezpośrednio po każdym targu.

§ 12.

Komisja targowa ma zapisywać ilości przypędzonych na targ zwierząt według gatunków, notować ceny targowe, sporządzić bezpośrednio po ukończeniu targu „protokół targowy" według poniższego wzoru Nr. 2 i odpis tego protokółu za pośrednictwem Zarządu miasta (gminy) przedłożyć Starostwu, donosząc ewent. o ważniejszych wypadkach zaszłych na targu i dołączając zakwestjonowane, nieprawidłowe świadectwa miejsca pochodzenia zwierząt.

§ 13.

Regulamin niniejszy ma być w czasie targów umieszczony na targowicy w miejscu dostępnem dla wszystkich uczestników targu.

§ 14.

Przekroczenia tego regulaminu o ile nie podpadają pod postanowienia karne rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673) karane będą przez władze administracji ogólnej na zasadzie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 365).

## Sprawozdanie Statystyczne

**o ruchu ludności, zachorowaniach na choroby zakaźne, cenach artykułów pierwszej potrzeby i ruchu budowlanym w Lublinie z miesiąc sierpień 1928 roku.**

(Dokończenie).

### IV. Ruch budowlany.

| | |
|---|---|
| Ukończono nowych budowli | 22 |
| w tem mieszkalnych | 17 |
| przemysłowych i handlowych | 3 |
| użyteczności publicznej | 2 |
| innych | — |
| przebudowano budowli | 3 |
| w tem mieszkalnych | 3 |
| nadbudowano budowli | 1 |
| w tem mieszkalnych | 1 |
| ukończono nowych izb mieszkal. | 69 |
| a mianowicie — w nowych budowlach | 53 |
| w nadbudowach | 5 |
| w przebudowach | 11 |

## Treść № 42—43.



Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina. — — Redaktor **L. Radliński.**

Drukarnia Magistratu m. Lublina.